

Coup d'oeil boursier	
Montréal-XXM	2028,22 + 17,19
TSE-300	4170,84 + 23,29
Dow Jones	3928,98 - 1,68
Dollar canadien (US Cents)	70,36 - 0,13
Or (New York-US\$)	382,30 + 2,00

DEVICES

TORONTO (PC) — Voici les taux des devises étrangères tel que fournis hier par la Banque de Montréal. Les cotes sont en devise canadienne.

Allemagne (mark)	0,9260
Belgique (franc)	0,045893
Colombie (peso)	0,0025
Corée (won)	0,00181
Espagne (peseta)	0,011
Etats-Unis (dollar)	1,4212
Europe (ECU)	1,7687
France (franc)	0,2680
Hong Kong (dollar)	0,1876
Japon (yen)	0,01425
Mexique (peso)	0,2710
Royaume-Uni (livre)	2,2219
Russie (rouble)	0,00037
Suisse (franc)	1,1415
Venezuela (bolivar)	0,0084

Radiomutuel à nouveau rentable après six ans de pertes

Frédéric TREMBLAY Montréal (PC)

Après six ans de pertes consécutives, les activités de Radiomutuel dans le secteur de la radio MA sont de nouveau rentables. La station montréalaise CKAC, nouvellement venue dans la famille de Radiomutuel, a notamment doublé ses revenus.

C'est ce qu'a fait savoir hier, à Montréal, le président de Radiomutuel, Normand Beauchamp, à l'occasion de l'assemblée générale annuelle des actionnaires de l'entreprise.

Les résultats du premier trimestre (terminé le 30 novembre) de l'exercice en cours, rendus publics hier, témoignent de ce redressement. Le bénéfice net de Radiomutuel a grimpé de 5,1 pour cent par rapport à la même période l'année précédente, pour se chiffrer à 471 000 \$, sur des revenus de 14,0 millions \$.

M. Beauchamp a fait savoir que ce revirement de situation était directement imputable à l'important plan de restructuration mis de l'avant le 30 septembre dernier par sa société, en collaboration avec sa concurrente Télémedia, et qui a eu pour effet de redessiner de fond en comble le secteur de la radio MA au Québec.

Dans le cadre de cette vaste réorganisation, les stations CJMS de Montréal et CJRP de Québec, qui appartenaient à Radiomutuel, ont été fermées pour permettre la création d'une nouvelle société, appelée: Radiomédia. Cette entreprise, détenue à parts égales par Radiomutuel et Télémedia, comprend les stations CKAC (Montréal) et CHRC (Québec).

L'entente intervenue entre Télémedia et Radiomutuel avait aussi conduit à la fermeture de d'autres stations MA dans les différentes régions du Québec, appartenant tantôt à Radiomutuel, tantôt à Télémedia, éliminant ainsi toute concurrence dans le secteur MA au Québec entre les deux réseaux.

Dégringolade

De 1989 à 1993, a indiqué M. Beauchamp, les revenus dans le secteur MA avaient dégringolé de tiers, passant de 87 à 58 millions \$. Durant la même période, les pertes essuyées par la radio MA se sont élevées à 61 millions \$, dont la moitié a été assumée par Radiomutuel et Télémedia.

La récession et la fragmentation du marché publicitaire (alimenté principalement par l'arrivée de nouveaux canaux de télévision) ont été à l'origine de cet effondrement des revenus de l'industrie de la radiodiffusion, opine M. Beauchamp.

CKAC

À Montréal, la disparition de CJMS a permis à CKAC de «doubler ses revenus», a soumis M. Beauchamp, et de s'accaparer de quelque 80 pour cent des heures d'écoute de son ancienne rivale. Le grand patron de Radiomutuel s'est ainsi dit «excessivement satisfait» des résultats obtenus jusqu'à maintenant par Radiomédia.

Le huard s'enfonce un peu plus

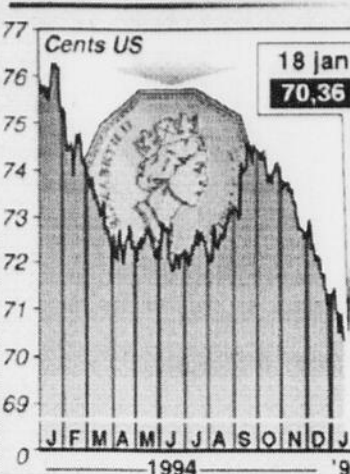
Rob CARRICK Ottawa (PC)

Le dollar s'est enfoncé un petit peu plus hier au cours du dernier épisode d'un drame qui est en train d'ombrager le succès de la reprise économique du Canada.

Le dollar a commencé la journée en chutant de près d'un tiers de cent, mais s'est par la suite plus ou moins redressé pour clôturer en baisse de 0,13 cent à 70,36 cents US.

«Il y avait une apparence de stabilité dans le dollar, mais je ne dirais pas qu'on est sorti de l'auberge», a déclaré John Whale, le vice-président responsable du marché

Dollar canadien



monétaire à la Banque Toronto-Dominion. «Le patient est encore aux soins intensifs.»

Bradage possible

La devise a plongé d'environ un demi-cent mardi et continue à s'échapper à des bas niveaux approchant ceux atteints il y a neuf ans. M. Whale a indiqué qu'une autre bradage pourrait se produire n'importe quand, parce que les mêmes vieilles inquiétudes au sujet du déficit et du Québec persistent.

Pendant que le dollar dégringolait, Statistique Canada rapportait que le secteur manufacturier avait enregistré une forte performance en novembre. Les expéditions ont grimpé de 4 pour cent par rapport

au mois d'octobre où elles s'étaient établies à 31,5 milliards \$.

Les exportations de produits manufacturés ont constitué une colonne de soutien pour l'économie récemment, a souligné Craig Wright, un économiste principal de la Banque Royale.

Il a dit que la vigueur de l'économie au mois de novembre devrait lui donner assez d'élan pour continuer de croître au début de 1995, même si les taux d'intérêt freinent les dépenses des consommateurs.

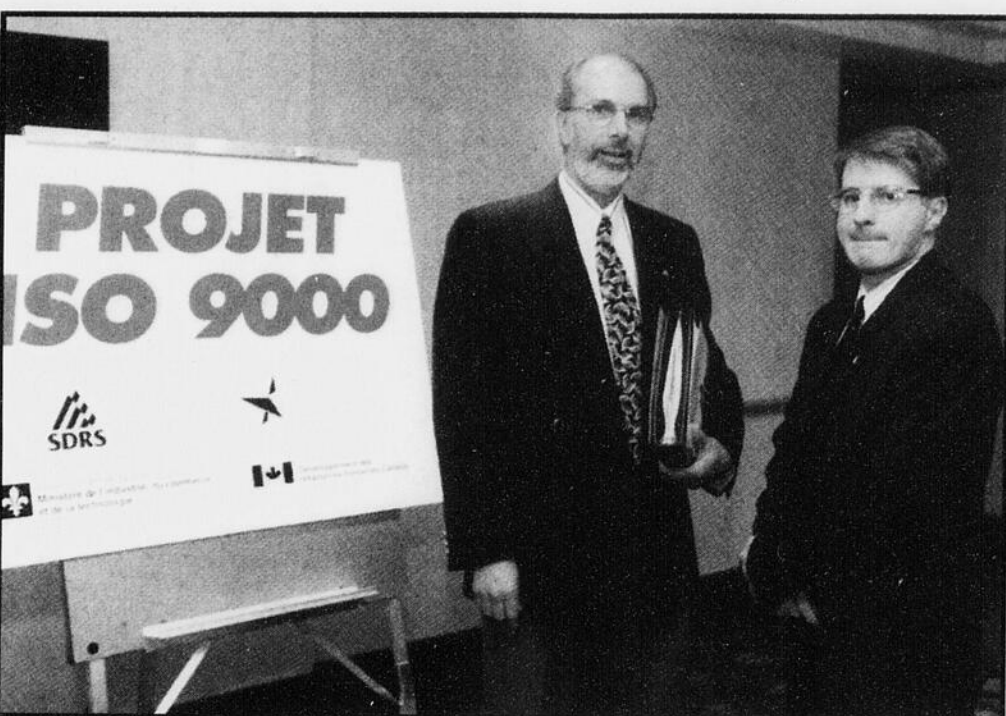
Mardi, à la suite de la chute du dollar, le taux d'escompte de la Banque du Canada a grimpé, entraînant une hausse généralisée de trois quarts de point de pourcentage des banques à charte, à 9,25 pour cent.

Les taux hypothécaires et ceux des prêts personnels étaient censés faire pareil, ainsi que le rendement des dépôts à terme et des certificats de placement garantis.

1,44 \$ pour un dollar US

Tout en provoquant une hausse du coût des emprunts, la défaillance du dollar est en train de frapper les consommateurs en rendant plus onéreux l'achat de dollars américains pour leurs vacances d'hiver. Une banque d'Ottawa a vendu mercredi des dollars américains à 1,44 \$ CAN pièce.

D'un autre côté, un dollar moins fort aide les exportateurs en rendant leurs produits meilleur marché lorsque le prix est converti en devises étrangères.



Téléphoto par Claude Poulin
Pierre Deland, directeur général de la Société de développement économique de la région sherbrookoise et Roger Tremblay, de la Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre (SQDM-Estrie), ne voient que des avantages à adhérer au programme de certification ISO 9000.

20 dirigeants d'entreprises estriens adhèrent au programme ISO 9000

Michel MORIN Sherbrooke

«Certains clients me demandent si notre entreprise est accréditée à ces normes de qualité. C'est donc dire que plus ça évolue, plus on s'attend à ce que nous fabriquions des produits de qualité. C'est pour ça que j'embarque. Et à long terme, ça va peut-être assainir la compétition.»

Jean-Marc Gagnon dirige l'entreprise Hydraulique SMS de l'Estrie Inc. Il est l'un des 20 dirigeants (s) de sociétés de la région à avoir adhéré au programme de certification ISO 9000.

Ce programme consiste en l'attribution de normes élevées de qualité, notamment dans le secteur des produits manufacturiers. Avant vu le jour en Europe en 1987, ISO 9000 existait dans 91 pays trois ans plus tard. Et pas moins de 45 000 entreprises à travers le monde étaient accréditées à ce programme en 1993.

Mondialisation des marchés oblige, différents intervenants de

l'Estrie ont décidé de battre la mesure et de proposer un cours de formation à une vingtaine d'entrepreneurs de la région, pour qu'ils se familiarisent avec le fameux ISO 9000 et deviennent, par le fait même, des apôtres de la qualité.

Pour une, la Société de développement économique de la région sherbrookoise devient en quelque sorte la locomotive de ce projet. Ses partenaires, la Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre (SQDM-Estrie), le ministère de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie de même que Développement et Ressources humaines Canada, assurent quant à eux un support technique et financier.

La formation a été conçue et est assumée par les intervenants du Collège de Sherbrooke.

Durée d'un an

De l'avis de Roger Tremblay, de la SQDM-Estrie, le programme conçu en Estrie prévoit 100 heures de formation, à raison de huit heu-

res par mois. C'est donc dire qu'il faudra compter un an avant que ces dirigeants d'entreprise aient complété ce cours de formation.

«Et les avantages d'une démarche de groupe sont très nombreux, commente M. Tremblay. En plus de diminuer les coûts d'adhésion à la norme ISO 9000, ça permet de créer des liens d'affaires intéressants. Déjà, deux entreprises envisagent des solutions pour régler un petit problème. Et puis, il y aura également un suivi qui sera assuré.»

Directeur général de la Société de développement économique de la région sherbrookoise, Pierre Deland croit que la réalisation de ce projet permettra à plusieurs dirigeants de petites et moyennes entreprises «de s'ouvrir à de nouveaux horizons.»

«Il s'agit là d'une dynamique qui va se réaliser entre les entrepreneurs de la région. La reconnaissance de cette norme ISO 9000 constitue de fait une carte d'entrée dans la recherche de nouveaux marchés, de marchés extérieurs.»

Une découverte réalisée à l'UdeS permet d'édicter une nouvelle norme en téléphonie

Sherbrooke (GF)

À l'automne, une nouvelle norme internationale en téléphonie, la quatrième seulement en l'espace d'un peu plus de vingt ans, sera édictée grâce à une découverte réalisée à l'Université de Sherbrooke.

Participant hier à un «Midi Technologique», une série de conférences organisée par des professeurs de la faculté d'Administration de l'Université de Sherbrooke, le professeur et chercheur en sciences appliquées, Jean-Pierre Adoul, a ainsi résumé l'impact que connaissent les recherches de son groupe, le GRISO (Groupe de recherche en information, signal et ordinateur).

À la trentaine de personnes présentes, il a expliqué que le GRISO a réussi à comprimer encore davantage la voix sans altération lors de la transmission ou le stockage de la parole.

L'une des principales applications de cette découverte concerne la téléphonie, notamment la téléphonie sans fil où il importe de ne pas encombrer les ondes. En 1972, a souligné M. Adoul, la transmission de la parole nécessitait 64 000 bits par seconde. En 1984, les découvertes ont permis d'atteindre les mêmes résultats en n'utilisant que 32 000 bits par seconde. Enfin, en 1992, une troisième norme internationale a pu être édictée. Il était possible de transmettre la parole avec 16 000 bits par seconde.

Grâce surtout au GRISO, le même résultat peut être atteint en utilisant que 8000 bits par seconde.

«Sherbrooke sera à la base de cette 4e norme ainsi que NTT, au Japon. AT&T, aux États-Unis, et France Télécom... Durant l'été

1993, nous avons travaillé étroitement avec France Télécom, eux s'occupant du hardware et nous, du software. Grâce au réseau Internet, nous travaillions pratiquement vingt-quatre heures sur vingt-quatre. Ainsi, par exemple, notre chercheur écrivait ses codes durant la journée puis laissait son programme sur Internet. Les Français l'essayaient sur leur maquette et regardait s'il y avait des bugs alors que nous dormions. Au matin, à son retour au travail, notre chercheur voyait dans son courrier ce que les Français avaient fait durant la nuit et vérifiaient ce qu'ils disaient qui ne marchait pas...»

Applications

Les applications de la technique mise au point par GRISO ne se limitent pas qu'en téléphonie sans fil mais aussi, a énuméré M. Adoul, en téléphonie «discrète» (les bits sont mélangés et celui qui voudrait intercepter un appel téléphonique en aurait pour des années et des années en décodage), en téléphonie tactique (la téléphonie militaire sur le terrain a peu évolué en vingt ans), en multiplexage, pour le courrier vocal, pour les répondeurs statiques, pour les agendas électroniques vocaux, pour les vidéophones, etc.

Présentement, a signalé pour sa part le directeur du Bureau de liaison entreprises université (BLEU), Sylvain Desjardins, les recherches du groupe GRISO se sont déjà traduites par des retombées économiques importantes pour l'Université de Sherbrooke, en projets de recherche et en redevances. En fait, GRISO serait responsable de la plupart des retombées économiques de 3 millions \$ qu'enregistre l'université grâce à une quinzaine de transferts technologiques.

OUVERT LE DIMANCHE

VENTE se continue...

30 ANS

CUISINE

SALON

CHAMBRE

Table avec rallonge et 4 chaises

Sofa 3 places avec fauteuil 1 place (Léger supplément pour causeuse)

Bureau triple et miroir
Commode à portes
Tête de lit
2 tables de nuit

AUCUN DÉPÔT PAIEMENT INTERÊT

AVANT OCTOBRE 1995

AMEUBLEMENT 3 PIÈCES 1 795\$

Idéal pour nouveau couple

LE MEUBLEUR

meubles LENNOXVILLE

153, rue Queen
Lennoxville (Québec)
(819) 566-5844
À 5 minutes de Sherbrooke

Tableaux boursiers

[illegible]

TORONTO

[illegible]

FONDS MUTUELS

[illegible]

NEW YORK

NEW YORK (AP) — Wall Street a cédé 1,68 point (-0,04 pour cent) hier, soit exactement le même chiffre que mardi, alors que les investisseurs gardent l'oeil rivé sur les taux d'intérêt dont ils craignent toujours la hausse, l'économie tournant à plein régime.

Les valeurs en hausse ont pratiquement égalé celles en baisse: il y a eu 1060 hausses, 1166 baisses tandis que 729 titres demeuraient inchangés. Le volume des échanges a totalisé 344,57 millions de titres contre 331,52 millions à la séance précédente.

Petites annonces

TOUR D'HORIZON

BOUTIQUE MARIE PAULE ENRG.

Grande vente de 50% à 70% sur toute la marchandise en magasin. Surrendez-vous 346-9591.

LE MANOIR WATERVILLE

salle de réceptions à louer pour anniversaires, après-funérailles, etc., service de buffet disponible sur demande. Restaurant ouvert du lundi au samedi. Soirée de danse les vendredis-samedis soirs. 837-2811.

DELI-SAMY, 845-9020

Promotion funéraires, 3.95\$, Sherbrooke et env.

BUFFET PELLETIER 562-2223

Pour toutes occasions. 1715 Duntan.

BUFFET TOURNESOL 346-9107. REPAS QUALITE

1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

3159 GALVIN

FLEURIMONT, maison neuve, 3 c.c., 2 s. bains, pl. bois franc & céramique. OUVERT SAMEDI & DIMANCHE, de 13h à 16h. Constr. RAYMOND & MICHEL POULIN 569-7665, 822-8014.

AQUILA CHANCE!

Près université, constr. 1993, ravissante maison 3 c.c., poss. de revenus de 2005\$/sem. Cause: transfert. Vite vite!

563-2795

AVENDRE OU ÉCHANGER pour 4 log., bung., 1991, secteur paisible, 3 c.c., 2 s.b., s-sol fini, gr. terr. 60 x 150 aménagé. 820-0717, rép.

BUNGALOW NEUF

FLEURIMONT

NOUVEAU DÉVELOPPEMENT Rue Des Pensées, trav. perm., frais de notaire, TPS & TVQ inclus. Peu de constant. Construction J&J Poulin 346-1030, 563-3903

CONDO SUR LE PARC

EST, rue DES IMMORTELLES. Aucun comptant requis si éligible au programme RAP. Avec ou sans garage. Modèle au 1275 PAPINEAU. 822-3356.

CONDO SUR LE PARC

EST, rue DES IMMORTELLES. Aucun comptant requis si éligible au programme RAP. Avec ou sans garage. Modèle au 1275 PAPINEAU. 822-3356.

DEAUVILLE, 10 min Sherb.

bung. briqué, 24x40, 3 c.c., pl. bois fr., s-sol fini, chambre froide, comb. lente, échange d'air, 2 garages, terr. 100x150, clôture, pisc., patio, entrée asphaltée, taxes minimes. Opportunité à saisir. Cause: transfert. 73 900\$. Tél. 864-4772

EST, RUE GARIEPY

bung. briqué avec abris d'auto, fenêtrés et toiture neuves, 3 c.c., pl. bois franc, chauff. élec. combustion lente, 1/2 s-sol fini. Vente par proc. 565-3458

A 2 PAS DU CEGEP

Victoria, grande maison avec revenu de 21 000\$. Rue sans issue, terrain double, boisé. Prix: 135 000\$. 820-0462.

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À AVENDRE

4 LOG., 2935 JOHNSON 7log, 217 Brooks Tous loeurs 838-4837 ap 17 h

NORD

6 logs, style condo, 2 balcons par log. Toujours loeurs Gr. Ass. Imm. Thérèse Perron 849-7000

OUEST, 15 log, briqué, planchers béton, tous loeurs, 35x50, 54x73, 3x35, asphalte neuve, aucune dépense à faire, 1/2 s-sol rev. neuve. VOTRE FOND DE PENSION D'UNE VALEUR DE 400 000\$ dans 15 ans.

NORD, 12 logs, briqué, tous loeurs, 35x50, 54x73, 3x35, asphalte neuve, aucune dépense à faire, 1/2 s-sol rev. neuve. VOTRE FOND DE PENSION D'UNE VALEUR DE 400 000\$ dans 15 ans.

NORD, 12 logs, briqué, tous loeurs, 35x50, 54x73, 3x35, asphalte neuve, aucune dépense à faire, 1/2 s-sol rev. neuve. VOTRE FOND DE PENSION D'UNE VALEUR DE 400 000\$ dans 15 ans.

R. Raymond Les Imm. A.P.I. Inc. Ctr. Imm. Agréé.

PAR PROPRIÉTAIRE 6x11 meublé, tous loeurs, pres Cégep. Rev. 18 000\$. Prix: 102 500\$. 823-2053

3 MAISONS OUVERTES

OUVERT AUX VISITEURS

TOUS LES JOURS ET SAMEDI & DIMANCHE DE 13H À 16H

SPECIAL

Maison de ville, 3 étages, avec garage, Fleurimont, Des Roses, Des Prés. Modèles à visiter. 2 000\$ comptant.

CONSTR. JEAN-GUY POULIN

563-3903, 346-1030

8 TERRES-TERRAINS À AVENDRE

2 TERRAINS, 83x196, Fleurimont, avec service d'égoûts. Taxes minimes. 566-1824.

NORD, rue sans issue, beau gr. terr. boisé, pour rés. 100 000\$ et +. Bur. 346-8467, rés. 562-1028

Rue Des Emeraude-Fleurimont, 822-3356

SHERBROOKE RUE HAMELIN Services rendus, 1 305 p.c.a. Tél.: 564-0748

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

1 1/2, 2 1/2 TRES GRANDS Nord. Meublé, chauff. eau ch., concierge, buanderie. Très propre. Endroit tranquille. Libre imm. & fevr. 823-9347, 565-7978.

105 LOMAS

3 1/2, 4 1/2 - SECURITE ASCENSEUR-PISCINE. Rénovés, chauff. eau chaude. Vainqueur PROMENADES KING 563-5855, 564-1006.

1115-1135 J. FLEURIS EST-CHAUFFÉS

3 1/2, 4 1/2 pces, eau chaude, meublé à désirer. FACE ÉCOLE, PARC, DÉPANNAGEUR. AUTRES 829-1273, 820-0181, 829-1244, 563-4359.

1205-1225 J. FLEURIS

3 1/2, 4 1/2 PISCINE - EST TRES MODERNES. Meublé à désirer. VOISIN ÉCOLE, AUTOBUS, PARC. 564-7095, 563-9987, 829-1244.

122 BALL

3 1/2 - CENTRE-VILLE. Chauff. eau ch. meublé, 3255 563-9037, 564-1006

142 WELLINGTONSUD

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, meublé, chauff. eau chaude, électr. meublé. Libre imm. 566-0988, 821-0830, 562-4888.

150 CANDIAC

NORD - PRES CARREFOUR 3 1/2, 4 1/2 pces, ensolleillé, très propre, chauff. eau chaude fournie, service autos. 823-1537.

155 LOMAS 1 1/2, 3 1/2 pces.

meublé, chauff. eau chaude, électr. meublé. Libre imm. 566-0988, 821-0830, 562-4888.

1580 BD ALEXANDRE

3 pces, 2555 4 1/2 pces, 3355 Entièrement rénovés. Entrées lav.-séch. 562-1765, 823-0012.

1630-40 BOUL. ALEXANDRE

grandes 4 1/2 pces, imm. 6 log. tous services compris. 346-7064, 569-3702

1775 GOYETTE

5 1/2 ch., eau ch., élect. imméd., 4 1/2 disp. 1er mars. Intercom à l'entrée 562-2781, 821-4280.

1 c.c.-2 c.c.-3 c.c.

RÉSIDENCES OXFORD LENNOXVILLE 1 MOIS GRATUIT

21 HYPOTHÈQUES

PRETONS 1ère et 2e hypoth. Acheteurs banquiers de prix de vente. Argent de particuliers. AVONS PEUT-ÊTRE LA SOLUTION À VOS PROBLÈMES D'ARGENT

22 ARGENT À PRÊTER

ARGENT DISPONIBLE sur système de son, haute fidélité, T.V., vidéos, instruments de musique, caméras, armes à feu, bijoux, etc. Libre ÉCHANGE. 822-3545

25 OCCASIONS D'AFFAIRES

De tissu: coton, polyester, draperie, piques, robes, acc. de s. bains. Bon prix. Cause: retraite. 564-1200.

215, 186 AVENUE PRIX RÉDUIT

EST, 3 1/2, 4 1/2, chauff. eau ch. chauff. eau ch. Meublé à désirer. 565-7756, 822-1621

2600 KING OUEST: 1 1/2, 3 1/2 pces, meublé, chauff. eau ch. chauff. eau ch. 75 Fraser: 4 pces, 4405. 569-1636

2900 MESY, pres Carrefour Est, 4 1/2 pour avril, 5 1/2 libre. Chauff. eau chaude 3855-4355, 822-9154, 843-7138

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

Centre-ville. Très éclairé, chauff. eau ch. Volet absolu. 563-5351, 569-9725

215, 186 AVENUE PRIX RÉDUIT

EST, 3 1/2, 4 1/2, chauff. eau ch. chauff. eau ch. Meublé à désirer. 565-7756, 822-1621

2600 KING OUEST: 1 1/2, 3 1/2 pces, meublé, chauff. eau ch. chauff. eau ch. 75 Fraser: 4 pces, 4405. 569-1636

2900 MESY, pres Carrefour Est, 4 1/2 pour avril, 5 1/2 libre. Chauff. eau chaude 3855-4355, 822-9154, 843-7138

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

Centre-ville. Très éclairé, chauff. eau ch. Volet absolu. 563-5351, 569-9725

215, 186 AVENUE PRIX RÉDUIT

EST, 3 1/2, 4 1/2, chauff. eau ch. chauff. eau ch. Meublé à désirer. 565-7756, 822-1621

2600 KING OUEST: 1 1/2, 3 1/2 pces, meublé, chauff. eau ch. chauff. eau ch. 75 Fraser: 4 pces, 4405. 569-1636

2900 MESY, pres Carrefour Est, 4 1/2 pour avril, 5 1/2 libre. Chauff. eau chaude 3855-4355, 822-9154, 843-7138

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

Centre-ville. Très éclairé, chauff. eau ch. Volet absolu. 563-5351, 569-9725

215, 186 AVENUE PRIX RÉDUIT

EST, 3 1/2, 4 1/2, chauff. eau ch. chauff. eau ch. Meublé à désirer. 565-7756, 822-1621

2600 KING OUEST: 1 1/2, 3 1/2 pces, meublé, chauff. eau ch. chauff. eau ch. 75 Fraser: 4 pces, 4405. 569-1636

2900 MESY, pres Carrefour Est, 4 1/2 pour avril, 5 1/2 libre. Chauff. eau chaude 3855-4355, 822-9154, 843-7138

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

Centre-ville. Très éclairé, chauff. eau ch. Volet absolu. 563-5351, 569-9725

215, 186 AVENUE PRIX RÉDUIT

EST, 3 1/2, 4 1/2, chauff. eau ch. chauff. eau ch. Meublé à désirer. 565-7756, 822-1621

2600 KING OUEST: 1 1/2, 3 1/2 pces, meublé, chauff. eau ch. chauff. eau ch. 75 Fraser: 4 pces, 4405. 569-1636

2900 MESY, pres Carrefour Est, 4 1/2 pour avril, 5 1/2 libre. Chauff. eau chaude 3855-4355, 822-9154, 843-7138

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

Centre-ville. Très éclairé, chauff. eau ch. Volet absolu. 563-5351, 569-9725

215, 186 AVENUE PRIX RÉDUIT

EST, 3 1/2, 4 1/2, chauff. eau ch. chauff. eau ch. Meublé à désirer. 565-7756, 822-1621

2600 KING OUEST: 1 1/2, 3 1/2 pces, meublé, chauff. eau ch. chauff. eau ch. 75 Fraser: 4 pces, 4405. 569-1636

2900 MESY, pres Carrefour Est, 4 1/2 pour avril, 5 1/2 libre. Chauff. eau chaude 3855-4355, 822-9154, 843-7138

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

Centre-ville. Très éclairé, chauff. eau ch. Volet absolu. 563-5351, 569-9725

215, 186 AVENUE PRIX RÉDUIT

EST, 3 1/2, 4 1/2, chauff. eau ch. chauff. eau ch. Meublé à désirer. 565-7756, 822-1621

2600 KING OUEST: 1 1/2, 3 1/2 pces, meublé, chauff. eau ch. chauff. eau ch. 75 Fraser: 4 pces, 4405. 569-1636

2900 MESY, pres Carrefour Est, 4 1/2 pour avril, 5 1/2 libre. Chauff. eau chaude 3855-4355, 822-9154, 843-7138

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

Centre-ville. Très éclairé, chauff. eau ch. Volet absolu. 563-5351, 569-9725

215, 186 AVENUE PRIX RÉDUIT

EST, 3 1/2, 4 1/2, chauff. eau ch. chauff. eau ch. Meublé à désirer. 565-7756, 822-1621

2600 KING OUEST: 1 1/2, 3 1/2 pces, meublé, chauff. eau ch. chauff. eau ch. 75 Fraser: 4 pces, 4405. 569-1636

2900 MESY, pres Carrefour Est, 4 1/2 pour avril, 5 1/2 libre. Chauff. eau chaude 3855-4355, 822-9154, 843-7138

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

Centre-ville. Très éclairé, chauff. eau ch. Volet absolu. 563-5351, 569-9725

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 NORD PISCINE. Eau chaude fournie, meublé à désirer. Voisin Parc Viger. 745. McGregor. 820-0448, 564-1006

3 1/2, 4 1/2, GRANDS ENDROIT SECURITAIRE

NEUFS, pres Carrefour Ascenseur, meublé ou non. 635 McGregor. 566-7728, 564-1006

3 1/2, 4 1/2, CHAUFFÉS LOCATION CENTRAL-EST

Eau ch., arrière 4 Saisons. Meublé à désirer. 980 DES PAYS. SANS. 822-8994, 564-1006

3 1/2, 4 1/2, GRANDS AVANTAGEUX PROMOTION SPECIALE

Eau chaude fournie. Meublé à désirer. Grand espace stationnement. 685 MC GREGOR. 563-6632, 564-1006.

3 1/2, 4 1/2, GRANDS AVANTAGEUX PROMOTION SPECIALE

Eau chaude fournie. Meublé à désirer. Grand espace stationnement. 685 MC GREGOR. 563-6632, 564-1006.

3 1/2, 4 1/2, GRANDS AVANTAGEUX PROMOTION SPECIALE

Eau chaude fournie. Meublé à désirer. Grand espace stationnement. 685 MC GREGOR. 563-6632, 564-1006.

3 1/2, 4 1/2, GRANDS AVANTAGEUX PROMOTION SPECIALE

Eau chaude fournie. Meublé à désirer. Grand espace stationnement. 685 MC GREGOR. 563-6632, 564-1006.

3 1/2, 4 1/2, GRANDS AVANTAGEUX PROMOTION SPECIALE

Eau chaude fournie. Meublé à désirer. Grand espace stationnement. 685 MC GREGOR. 563-6632, 564-1006.

3 1/2, 4 1/2, GRANDS AVANTAGEUX PROMOTION SPECIALE

Eau chaude fournie. Meublé à désirer. Grand espace stationnement. 685 MC GREGOR. 563-6632, 564-1006.

3 1/2, 4 1/2, GRANDS AVANTAGEUX PROMOTION SPECIALE

Eau chaude fournie. Meublé à désirer. Grand espace stationnement. 685 MC GREGOR. 563-6632, 564-1006.

3 1/2, 4 1/2, GRANDS AVANTAGEUX PROMOTION SPECIALE

Eau chaude fournie. Meublé à désirer. Grand espace stationnement. 685 MC GREGOR. 563-6632, 564-1006.

3 1/2, 4 1/2, GRANDS AVANTAGEUX PROMOTION SPECIALE

Eau chaude fournie. Meublé à désirer. Grand espace stationnement. 685 MC GREGOR. 563-6632, 564-1006.

3 1/2, 4 1/2, GRANDS AVANTAGEUX PROMOTION SPECIALE

Eau chaude fournie. Meublé à désirer. Grand espace stationnement. 685 MC GREGOR. 563-6632, 564-1006.

3 1/2, 4 1/2, GRANDS AVANTAGEUX PROMOTION SPECIALE

Eau chaude fournie. Meublé à désirer. Grand espace stationnement. 685 MC GREGOR. 563-6632, 564-1006.

3 1/2, 4 1/2, GRANDS AVANTAGEUX PROMOTION SPECIALE

Eau chaude fournie. Meublé à désirer. Grand espace stationnement. 685 MC GREGOR. 563-6632, 564-1006.

3 1/2, 4 1/2, GRANDS AVANTAGEUX PROMOTION SPECIALE

Eau chaude fournie. Meublé à désirer. Grand espace stationnement. 685 MC GREGOR. 563-6632, 564-1006.

3 1/2, 4 1/2, GRANDS AVANTAGEUX PROMOTION SPECIALE

Eau chaude fournie. Meublé à désirer. Grand espace stationnement. 685 MC GREGOR. 563-6632, 564-1006.

3 1/2, 4 1/2, GRANDS AVANTAGEUX PROMOTION SPECIALE

Eau chaude fournie. Meublé à désirer. Grand espace stationnement. 685 MC GREGOR. 563-6632, 564-1006.

3 1/2, 4 1/2, GRANDS AVANTAGEUX PROMOTION SPECIALE

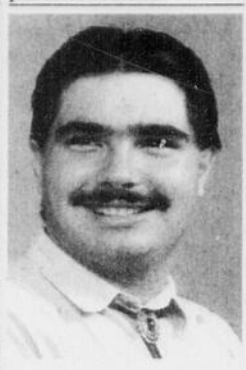
Eau chaude fournie. Meublé à désirer. Grand espace stationnement. 685 MC GREGOR. 56

Décès, Prières, Remerciements

IN MEMORIAM

BELLEAU (Mme Lilianne)
82 ans, Sherbrooke
BOISSELLE (M. Gaston)
69 ans, Drummondville
BREAULT (M. Lucien)
78 ans, Sherbrooke
BROCHU (M. Sylvain)
22 ans, St-Elie d'Orford
CHARBONNIER (M. Adalbert)
96 ans, Lac-Mégantic
CHASE (M. Norman)
73 ans, Magog
CORBEIL (M. Gérard)
74 ans, Coaticook
FABI (Mme Lucille)
52 ans, Laval
GAUMOND (M. Rosaire)
77 ans, Trois Lac
JACQUES (Mme Louise)
73 ans, Sherbrooke
LAVOIE (M. Gilles)
63 ans, Wickham
LESSARD (Mme Alphonsine)
92 ans, Valcourt
MACDONALD (Mme Mary)
75 ans, Danville
OUELLETTE (M. Georges)
87 ans, Ste-Claude
PARENT (M. André)
64 ans, St-Célestin
PELLERIN (M. Albert)
79 ans, St-Célestin
PERUSSE (M. Gérard)
70 ans, Sherbrooke
POULIOT (Mme Antoinette)
83 ans, Wotton
PURCELL (M. Jason)
18 ans, L'Avenir
ROY (M. Raymond)
17 ans, Sherbrooke
SAVARD (M. Réal)
71 ans, Pont-Viau
SAVOIE (Mme Laurette)
78 ans, Drummondville

Beaudry), Sherbrooke; Gisele (Gérard Caron), Wesford, Vt.; Jean Landry, Coaticook; ses petits-enfants; 3 arrière-petits-enfants; ses neveux, nièces; ainsi que plusieurs autres parents et amis.



BROCHU Sylvain

— Accidentellement à St-Elie d'Orford, le 15 janvier 1995, est décédé monsieur Sylvain Brochu, à l'âge de 22 ans, fils de Marcel Brochu et de Denise Grimaud, demeurant à St-Elie d'Orford. Le défunt repose à :

JARDINS DUSOUVENIR DEL'ESTRIE INC.
Salon Funéraire
Arthur Bélisle Enr.
505, rue Short
Sherbrooke, QC
Tél.: 819-564-6455
Louise Alix, dir.

Heures de visite: MERCREDI DE 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles le jeudi 19 janvier 1995 à 14 h en l'église de St-Elie d'Orford. Par la suite, il y aura incinération et les cendres seront déposées au cimetière de St-Elie d'Orford. Sylvain laisse dans le deuil outre ses parents ses grands-parents: René Brochu (Aurore Boutin); ses oncles, tantes: Renette (Raymond Sinotte); Marc (Thérèse Bergeron); Denise (Réjean Sinotte); Cécile Brochu-Dubuc; Lucille Brochu-Poulin; Luc (France Grimaud); Paul; Michel (Cécile Brière); Monique Brochu-Robitaille; Gaëtan (Richard Breton); Ghyslain (Emile Lavallée); Alain (Julie Lavallée); Benoît; Mario (Manon Laroché); Gérard Grimaud (Cécile); Marie-Jeanne Corrivéau-Grimard; René Gaudreau (Simone Grimaud); Thérèse Grimaud-Trepanier; Marie-Jeanne Grimaud-Gendron; Etienne Grimaud (Jeannine); Rosaire Grimaud; Rosaire Goyette (Cécile Grimaud); Robert Grimaud (Denise); Huguette Duval-Grimaud; Bertrand Verdun (Claire Grimaud); il laisse également dans le deuil plusieurs cousins, cousines, autres parents et de nombreux amis.

BREAULT Lucien
— Au Centre Hospitalier Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 17 janvier 1995, est décédé monsieur Lucien Breaud, à l'âge de 78 ans, époux de Laure Landry, demeurant à Sherbrooke. Le défunt repose à :

Résidence Funéraire Charron & Fils Inc.
228, rue Child
Coaticook, QC
Tél.: 819-849-4141
Fax: 819-849-4200
C. Charron, prés.
S. Charron, dir.

Heures de visite: MERCREDI de 19 h à 21 h, JEUDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 9 h 45. Funérailles le vendredi 20 janvier 1995, à 10 h, en l'église St-Jean l'Évangéliste. Inhumation au cimetière de Paquetville. Outre son épouse Monsieur Breaud laisse dans le deuil ses enfants: Pierrette (Jean Claude Fleury); Diane (Paul Deshaies); ses petits-enfants: Pierre, Johanne et Christine Blais; Brigitte, Evelynne et Alain Belleau; Paul Jr. et Annie Deshaies; ses arrière-petits-enfants: Gabrielle, Xavier, Hubert, Sophie, Mathilde; ses belles-sœurs: Lucienne Pagé; Jeanne Grondin; Hermine Belleau; son beau-frère: Narcéon Simard; elle laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du foyer St-Joseph pour les bons soins prodigués à Madame



BELLEAU Liliane (Seigny)

— Au Foyer St-Joseph, le 15 janvier 1995, est décédée madame Liliane Seigny, à l'âge de 82 ans, épouse de feu Omer Belleau, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter la volonté de la défunte, il n'y aura pas d'exposition, il y aura incinération sous la direction de :

JARDINS DUSOUVENIR DEL'ESTRIE INC.
Salon Funéraire
Brien & Monfette
505, Short
Sherbrooke, Québec
Tél.: 819-564-6455
Louise Alix, dir.

La famille sera présente à l'église une demi-heure avant les funérailles afin de recevoir les témoignages de sympathie. Funérailles en présence des cendres le samedi 21 janvier 1995 à 10 h en la chapelle du foyer St-Joseph. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel. Madame Belleau laisse dans le deuil ses enfants: Pierrette (Jean Claude Fleury); Diane (Paul Deshaies); ses petits-enfants: Pierre, Johanne et Christine Blais; Brigitte, Evelynne et Alain Belleau; Paul Jr. et Annie Deshaies; ses arrière-petits-enfants: Gabrielle, Xavier, Hubert, Sophie, Mathilde; ses belles-sœurs: Lucienne Pagé; Jeanne Grondin; Hermine Belleau; son beau-frère: Narcéon Simard; elle laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du foyer St-Joseph pour les bons soins prodigués à Madame



BREAULT Lucien

— Au Centre Hospitalier Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 17 janvier 1995, est décédé monsieur Lucien Breaud, à l'âge de 78 ans, époux de Laure Landry, demeurant à Sherbrooke. Le défunt repose à :

Résidence Funéraire Charron & Fils Inc.
228, rue Child
Coaticook, QC
Tél.: 819-849-4141
Fax: 819-849-4200
C. Charron, prés.
S. Charron, dir.

Heures de visite: MERCREDI de 19 h à 21 h, JEUDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 9 h 45. Funérailles le vendredi 20 janvier 1995, à 10 h, en l'église St-Jean l'Évangéliste. Inhumation au cimetière de Paquetville. Outre son épouse Monsieur Breaud laisse dans le deuil ses enfants: Pierrette (Jean Claude Fleury); Diane (Paul Deshaies); ses petits-enfants: Pierre, Johanne et Christine Blais; Brigitte, Evelynne et Alain Belleau; Paul Jr. et Annie Deshaies; ses arrière-petits-enfants: Gabrielle, Xavier, Hubert, Sophie, Mathilde; ses belles-sœurs: Lucienne Pagé; Jeanne Grondin; Hermine Belleau; son beau-frère: Narcéon Simard; elle laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du foyer St-Joseph pour les bons soins prodigués à Madame

Claire Charbonnier, Lac-Mégantic; Léon Charbonnier (Cécile Beaulieu), Lac-Mégantic; Michel Charbonnier, Lac-Mégantic; ses petits-enfants: Lucie, Lise et Denis Charbonnier; Céline, Julie, Nicole et Mario Charbonnier; Marie-Claire, Jean, Gabriel, France, Luc, Danielle, Jacques, Bernard et Micheline Filippi; André, Chantal, Monique, Claudette, Marc, Martin, Isabelle et Paul Charbonnier; ainsi que plusieurs parents et amis.

CHASE Normand

— A Magog, le 17 janvier 1995, est décédé Norman Chase, à l'âge de 73 ans, époux de feu Victoria Gilbert, demeurant à Magog. Le défunt repose à :

Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke
Magog, QC
Tél.: 819-843-4473
J. Lecours, prés.

Heures de visite: JEUDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Funérailles le vendredi 20 janvier 1995, à 14 h, à l'église St-Paul-Union. Inhumation au cimetière Pine Hill. Monsieur Chase laisse dans le deuil ses enfants: Marguerite; Harold; Lawrence; Larry; Suzanne; Ronald; Rose-Marie; Timothy; leurs conjointes; ainsi que ses sœurs, ses frères, ses beaux-frères, belles-sœurs; ses petits-enfants; ses arrière-petits-enfants; autres parents et amis.

CORBEIL Gérard

— Au Centre Hospitalier Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 15 janvier 1995, est décédé monsieur Gérard Corbeil, à l'âge de 74 ans, fils de feu Alvida Corbeil et de feu Hilda Beaulieu demeurant à Coaticook. Le défunt repose à :

Centre Funéraire Coopératif Région de Coaticook
284, rue Child
Coaticook, QC
Tél.: 819-849-6688
Fax: 819-849-3068
Jean-M. Couture, dir.

Heures de visite: jour des funérailles, SAMEDI à compter de 9 h, en présence des cendres, jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, le samedi 21 janvier 1995, à 11 h, en l'église St-Marc. Les cendres seront déposées au cimetière St-Edmond. Monsieur Corbeil laisse dans le deuil ses frères, sœurs: Roger (Madeleine Olivier), Coaticook; Henriette (Conrad Perron), Fleury; Madeleine (feu Henri Fréchette), Norton, Vt.; Patricia (feu Amos Hunt), Canaan, Vt.; Ronald, Coaticook; ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.



CHARBONNIER Adalbert

— Au Centre Hospitalier Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 14 janvier 1995, est décédé monsieur Adalbert Charbonnier, à l'âge de 96 ans, époux de feu madame Emilia Bedard, demeurant à Lac-Mégantic. La famille recevra les condoléances le samedi, de 13 h à 13 h 45 au :

Centre Funéraire du Granit
3844, Québec Central
Lac-Mégantic P.Q.
Tél.: 819-583-2919
Téléc.: 819-583-3743
Tél.: 800 667-2919

Funérailles le samedi 21 janvier 1995 à 14 h, en l'église Notre-Dame de Fatima. Monsieur Charbonnier laisse dans le deuil ses enfants: Guy Charbonnier (Carmelle Lord), Sherbrooke; Noël Charbonnier, Lac-Mégantic; Jacqueline Monneau, Lac-Mégantic;

Girard (Yvan Galarneau), le père de Soeur André Girard; ses petits-enfants; tantes: Maxime Labonville et Eve-Marie Boivin, Québec; ses sœurs et frères: Lydia (Nick Godbout), Alphonse (Diane Boudreau); Yvan et Lynne; ses neveux, nièces; ainsi que plusieurs autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION JEVI, seraient grandement appréciés.



GAUMOND Rosaire

— A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 14 janvier 1995, est décédé monsieur Rosaire Gaumont, à l'âge de 77 ans, époux de Germaine Corbeil Gaumont, demeurant aux Trois-Lacs. Afin de respecter ses dernières volontés il n'y aura pas d'exposition, il y aura incinération sous la direction de :

Coopérative Funéraire de la Région d'Asbestos
C.P. 15
Asbestos, QC
Tél.: 819-879-4842
L. Leroux, dir.

Les funérailles auront lieu le vendredi 20 janvier 1995, à 14 h, en la chapelle des Trois-Lacs (Ste-Maria-Goretti), boul. Larochelle, Trois-Lacs. La famille sera présente dès 13 h 30 pour recevoir leurs parents et amis. Outre son épouse Monsieur Gaumont laisse dans le deuil son gendre: Réal Morin (feu Simone Gaumont); ses petits-fils: Patrick Morin (Michelle Élément); Benoît Morin (Sylvie Dubois); ses arrière-petits-enfants: Bobby, Michael, Jessica et Sabrina; ses frères, sœurs: Cécile Robert (feu Arthur Gaumont); Adrienne Bissonnette (feu Lucien Gaumont); sœur Yvonne Gaumont; Alida Gaumont; Rosalma Gaumont (Maurice Leroux); Roland LaFontaine (feu Thérèse Gaumont); Maurice Gaumont (Fernande Arbour); Janine Pouchet (feu Omer Gaumont); ses belles-sœurs: Annette Corbeil; Claire Jolin (feu Robert Corbeil); Georgette Jolin (feu Donat Corbeil); Lucien Picard (feu Rita Corbeil); Cécile Corbeil (Philippe McCullough); Gérard Letarte (feu Jeannette Corbeil); Yolande Beaudoin (feu Simon Corbeil); Germain Corbeil (Jeannine Boudreau); Bruno Corbeil; Ginette Corbeil; il était aussi le frère de feu Ernest Gaumont, feu Blanchard Gaumont et feu Dorila Gaumont ainsi que le beau-frère de Florent Corbeil; il laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

MACDONALD Mary

— Au Centre Hospitalier de Sherbrooke, le 17 janvier 1995, est décédée madame Mary Macdonald, à l'âge de 75 ans, épouse de M. Malcolm Macdonald, demeurant à Danville. La défunte repose au :

SALON FUNÉRAIRE DESROCHERS INC.
sous la direction de
Résidences Funéraires Cass Inc.
31, rue Collège
Danville Québec
Barry Evans, prés.
Jacques Laberge, dir.

Heures de visite: JEU-DE 19 h à 21 h et VENDREDI DE 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 13 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles le samedi 21 janvier 1995, à 14 h, en l'église 'Asbestos Church'. Inhumation au cimetière protestant de Danville. Madame Macdonald laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Leona (Lorne Ross); Arlene; ses petits-enfants: Terri-Lyn, Douglas et Andrew; ses sœurs: Margaret, Lily, Pearl; ses frères: Charlie; Ramsay; Norman D.; ainsi que plusieurs autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER DE SHERBROOKE seraient grandement appréciés de la famille.

— Au Centre Hospitalier de Sherbrooke, le 17 janvier 1995, est décédée madame Mary Macdonald, à l'âge de 75 ans, épouse de M. Malcolm Macdonald, demeurant à Danville. La défunte repose au :

SALON FUNÉRAIRE DESROCHERS INC.
sous la direction de
Résidences Funéraires Cass Inc.
31, rue Collège
Danville Québec
Barry Evans, prés.
Jacques Laberge, dir.

Heures de visite: JEU-DE 19 h à 21 h et VENDREDI DE 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 13 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles le samedi 21 janvier 1995, à 14 h, en l'église 'Asbestos Church'. Inhumation au cimetière protestant de Danville. Madame Macdonald laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Leona (Lorne Ross); Arlene; ses petits-enfants: Terri-Lyn, Douglas et Andrew; ses sœurs: Margaret, Lily, Pearl; ses frères: Charlie; Ramsay; Norman D.; ainsi que plusieurs autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER DE SHERBROOKE seraient grandement appréciés de la famille.

— Au Centre Hospitalier de Sherbrooke, le 17 janvier 1995, est décédée madame Mary Macdonald, à l'âge de 75 ans, épouse de M. Malcolm Macdonald, demeurant à Danville. La défunte repose au :

SALON FUNÉRAIRE DESROCHERS INC.
sous la direction de
Résidences Funéraires Cass Inc.
31, rue Collège
Danville Québec
Barry Evans, prés.
Jacques Laberge, dir.

Heures de visite: JEU-DE 19 h à 21 h et VENDREDI DE 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 13 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles le samedi 21 janvier 1995, à 14 h, en l'église 'Asbestos Church'. Inhumation au cimetière protestant de Danville. Madame Macdonald laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Leona (Lorne Ross); Arlene; ses petits-enfants: Terri-Lyn, Douglas et Andrew; ses sœurs: Margaret, Lily, Pearl; ses frères: Charlie; Ramsay; Norman D.; ainsi que plusieurs autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER DE SHERBROOKE seraient grandement appréciés de la famille.

— Au Centre Hospitalier de Sherbrooke, le 17 janvier 1995, est décédée madame Mary Macdonald, à l'âge de 75 ans, épouse de M. Malcolm Macdonald, demeurant à Danville. La défunte repose au :

SALON FUNÉRAIRE DESROCHERS INC.
sous la direction de
Résidences Funéraires Cass Inc.
31, rue Collège
Danville Québec
Barry Evans, prés.
Jacques Laberge, dir.

son frère: François Jacques (Marcelle Ferland); ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines; neveux, nièces; autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du 4e étage du Centre Hospitalier de Sherbrooke pour les bons soins prodigués à Mademoiselle Jacques. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION JEVI, seraient grandement appréciés.



LESSARD Alphonsine (Lambert)

— A Valcourt, le 17 janvier 1995, est décédée Alphonsine Lambert, à l'âge de 92 ans, épouse de feu Wilfrid Lessard, demeurant à Valcourt. La défunte repose à :

Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke
Magog, QC
Tél.: 819-843-4473
J. Lecours, prés.

Heures de visite: MERCREDI de 19 h à 22 h, JEUDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles le vendredi 20 janvier 1995, à 11 h, à l'église St-Patrice. Inhumation au cimetière St-Patrice. Madame Lambert Lessard laisse dans le deuil ses enfants: Fernande (Ernest Richard); Jeannine; Jean-Paul (Carmen); Henri; André (Paulette); sa sœur: Aurore Paquette; ses frères: Alfred Paquette (Aurore); Ludger Paquette; ses beaux-frères: Paul Lessard (Clodide); Philipe Nicol; ses petits-enfants; ses arrière-petits-enfants; autres parents et amis.

MACDONALD Mary

— Au Centre Hospitalier de Sherbrooke, le 17 janvier 1995, est décédée madame Mary Macdonald, à l'âge de 75 ans, épouse de M. Malcolm Macdonald, demeurant à Danville. La défunte repose au :

SALON FUNÉRAIRE DESROCHERS INC.
sous la direction de
Résidences Funéraires Cass Inc.
31, rue Collège
Danville Québec
Barry Evans, prés.
Jacques Laberge, dir.

Heures de visite: JEU-DE 19 h à 21 h et VENDREDI DE 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 13 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles le samedi 21 janvier 1995, à 14 h, en l'église 'Asbestos Church'. Inhumation au cimetière protestant de Danville. Madame Macdonald laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Leona (Lorne Ross); Arlene; ses petits-enfants: Terri-Lyn, Douglas et Andrew; ses sœurs: Margaret, Lily, Pearl; ses frères: Charlie; Ramsay; Norman D.; ainsi que plusieurs autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER DE SHERBROOKE seraient grandement appréciés de la famille.

— Au Centre Hospitalier de Sherbrooke, le 17 janvier 1995, est décédée madame Mary Macdonald, à l'âge de 75 ans, épouse de M. Malcolm Macdonald, demeurant à Danville. La défunte repose au :

SALON FUNÉRAIRE DESROCHERS INC.
sous la direction de
Résidences Funéraires Cass Inc.
31, rue Collège
Danville Québec
Barry Evans, prés.
Jacques Laberge, dir.

Heures de visite: JEU-DE 19 h à 21 h et VENDREDI DE 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 13 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles le samedi 21 janvier 1995, à 14 h, en l'église 'Asbestos Church'. Inhumation au cimetière protestant de Danville. Madame Macdonald laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Leona (Lorne Ross); Arlene; ses petits-enfants: Terri-Lyn, Douglas et Andrew; ses sœurs: Margaret, Lily, Pearl; ses frères: Charlie; Ramsay; Norman D.; ainsi que plusieurs autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER DE SHERBROOKE seraient grandement appréciés de la famille.

— Au Centre Hospitalier de Sherbrooke, le 17 janvier 1995, est décédée madame Mary Macdonald, à l'âge de 75 ans, épouse de M. Malcolm Macdonald, demeurant à Danville. La défunte repose au :

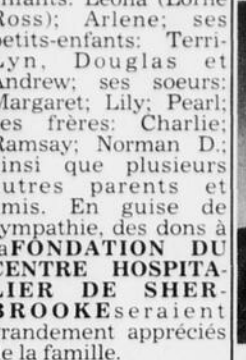
SALON FUNÉRAIRE DESROCHERS INC.
sous la direction de
Résidences Funéraires Cass Inc.
31, rue Collège
Danville Québec
Barry Evans, prés.
Jacques Laberge, dir.

Heures de visite: JEU-DE 19 h à 21 h et VENDREDI DE 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 13 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles le samedi 21 janvier 1995, à 14 h, en l'église 'Asbestos Church'. Inhumation au cimetière protestant de Danville. Madame Macdonald laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Leona (Lorne Ross); Arlene; ses petits-enfants: Terri-Lyn, Douglas et Andrew; ses sœurs: Margaret, Lily, Pearl; ses frères: Charlie; Ramsay; Norman D.; ainsi que plusieurs autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER DE SHERBROOKE seraient grandement appréciés de la famille.

— Au Centre Hospitalier de Sherbrooke, le 17 janvier 1995, est décédée madame Mary Macdonald, à l'âge de 75 ans, épouse de M. Malcolm Macdonald, demeurant à Danville. La défunte repose au :

SALON FUNÉRAIRE DESROCHERS INC.
sous la direction de
Résidences Funéraires Cass Inc.
31, rue Collège
Danville Québec
Barry Evans, prés.
Jacques Laberge, dir.

Heures de visite: JEU-DE 19 h à 21 h et VENDREDI DE 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 13 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles le samedi 21 janvier 1995, à 14 h, en l'église 'Asbestos Church'. Inhumation au cimetière protestant de Danville. Madame Macdonald laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Leona (Lorne Ross); Arlene; ses petits-enfants: Terri-Lyn, Douglas et Andrew; ses sœurs: Margaret, Lily, Pearl; ses frères: Charlie; Ramsay; Norman D.; ainsi que plusieurs autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER DE SHERBROOKE seraient grandement appréciés de la famille.



OUELLETTE Georges

— Au Centre Hospitalier Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 16 janvier 1995, est décédé monsieur Georges Ouellette, à l'âge de 87 ans, époux de Gertrude Audet, demeurant à St-Claude. Le défunt repose au salon de la :

Maison Funéraire Antonio Boisvert & Fils Inc.
64, 3e Avenue,
Windsor, QC
Tél.: 819-453-3992
Alain Leclerc, d.g.
Lionel Turgeon, dir.

Heures de visite: MERCREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Funérailles le jeudi 19 janvier 1995 à 11 h, en l'église St-Claude. Inhumation au cimetière du même endroit. Monsieur Ouellette laisse dans le deuil ses enfants: Gilles; André; Gabrielle (Gaëtan Therrien); Marie-Claire (Normand Boisvert); Denise (son ami Gilles Côté); Micheline (Yvan L'Étoile); son neveu: François (Johanne Marcotte); ses petits-enfants: Bianca, Diaigo, Cécile, Elsie, Annie, Eric, Christian, Karine; son frère: Amédée Ouellette (Ursule Payeur); ses beaux-frères, belles-sœurs: Florine Patry; (feu Paul-Emile Ouellette); Soeur Germaine Audet; Frère Jean-Noël Audet; Gracia Audet (feu Mandoza Audet); Lucie Gour-

— Au Centre Hospitalier Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 17 janvier 1995, est décédée madame Mary Macdonald, à l'âge de 75 ans, épouse de M. Malcolm Macdonald, demeurant à Danville. La défunte repose au :

SALON FUNÉRAIRE DESROCHERS INC.
sous la direction de
Résidences Funéraires Cass Inc.
31, rue Collège
Danville Québec
Barry Evans, prés.
Jacques Laberge, dir.

Heures de visite: JEU-DE 19 h à 21 h et VENDREDI DE 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 13 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles le samedi 21 janvier 1995, à 14 h, en l'église 'Asbestos Church'. Inhumation au cimetière protestant de Danville. Madame Macdonald laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Leona (Lorne Ross); Arlene; ses petits-enfants: Terri-Lyn, Douglas et Andrew; ses sœurs: Margaret, Lily, Pearl; ses frères: Charlie; Ramsay; Norman D.; ainsi que plusieurs autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER DE SHERBROOKE seraient grandement appréciés de la famille.

— Au Centre Hospitalier Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 17 janvier 1995, est décédée madame Mary Macdonald, à l'âge de 75 ans, épouse de M. Malcolm Macdonald, demeurant à Danville. La défunte repose au :

SALON FUNÉRAIRE DESROCHERS INC.
sous la direction de
Résidences Funéraires Cass Inc.
31, rue Collège
Danville Québec
Barry Evans, prés.
Jacques Laberge, dir.

Heures de visite: JEU-DE 19 h à 21 h et VENDREDI DE 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 13 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles le samedi 21 janvier 1995, à 14 h, en l'église 'Asbestos Church'. Inhumation au cimetière protestant de Danville. Madame Macdonald laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Leona (Lorne Ross); Arlene; ses petits-enfants: Terri-Lyn, Douglas et Andrew; ses sœurs: Margaret, Lily, Pearl; ses frères: Charlie; Ramsay; Norman D.; ainsi que plusieurs autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER DE SHERBROOKE seraient grandement appréciés de la famille.

— Au Centre Hospitalier Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 17 janvier 1995, est décédée madame Mary Macdonald, à l'âge de 75 ans, épouse de M. Malcolm Macdonald, demeurant à Danville. La défunte repose au :

SALON FUNÉRAIRE DESROCHERS INC.
sous la direction de
Résidences Funéraires Cass Inc.
31, rue Collège
Danville Québec
Barry Evans, prés.
Jacques Laberge, dir.

Heures de visite: JEU-DE 19 h à 21 h et VENDREDI DE 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 13 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles le samedi 21 janvier 1995, à 14 h, en l'église 'Asbestos Church'. Inhumation au cimetière protestant de Danville. Madame Macdonald laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Leona (Lorne Ross); Arlene; ses petits-enfants: Terri-Lyn, Douglas et Andrew; ses sœurs: Margaret, Lily, Pearl; ses frères: Charlie; Ramsay; Norman D.; ainsi que plusieurs autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER DE SHERBROOKE seraient grandement appréciés de la famille.

— Au Centre Hospitalier Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 17 janvier 1995, est décédée madame Mary Macdonald, à l'âge de 75 ans, épouse de M. Malcolm Macdonald, demeurant à Danville. La défunte repose au :

SALON FUNÉRAIRE DESROCHERS INC.
sous la direction de
Résidences Funéraires Cass Inc.
31, rue Collège
Danville Québec
Barry Evans, prés.
Jacques Laberge, dir.

gues (feu Josephat Audet); Paul-Emile Poulin (Félicien April); Asbestos; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



PÉRUSSE Gérard

— A Sherbrooke, le 16 janvier 1995, est décédé monsieur Gérard Pêrusse, à l'âge de 70 ans, fils de feu François Pêrusse et de feu Anna Lemaire, demeurant à Sherbrooke. Le défunt repose à la :

Résidence Funéraire Steve L. Elkas Inc.
601, rue Conseil
Sherbrooke, QC
Tél.: 819-565-1155
Steve L. Elkas, prés.
Clément Cartier, dir.

Heures de visite: MERCREDI de 1

Général

L'industrie de la distillerie amaigrie par la contrebande

Denis DUFRESNE Sherbrooke

L'industrie canadienne de la distillerie est en crise: sa taille a été réduite de moitié depuis dix ans et ses usines québécoises fonctionnent à 26 pour cent de leur capacité, en raison de la contrebande d'alcool provenant des États-Unis.

«Les gouvernements doivent baisser les taxes, les gens se sentent exploités. À l'heure actuelle, même si on donnait notre produit on ne serait même pas compétitif avec la contrebande à cause des taxes», indique le président de l'Association des distillateurs canadiens, Ronald B. Veilleux.

«Oui, on craint des fermetures, on a peur de perdre notre industrie. Nous multiplions les interventions depuis deux ans et tous les employés écrivent aux gouvernements, ils ont aussi manifesté dans la rue en août», ajoute M. Veilleux.

La situation est telle, dit-il, que l'industrie est carrément menacée.

«On a fermé des usines, dont celle de Beauport. L'industrie a un impact économique de 300 millions \$ par année et assure 2000 emplois au Québec, mais il y a 10 ans c'était le double!», souligne M. Veilleux, qui était de passage hier matin à Sherbrooke, à l'invitation de l'Aile jeunesse de la Chambre de commerce de la région sherbrookoise.

Taxe élevée

La contrebande, affirme l'Association des distillateurs, coûte à la seule province de Québec 180 millions \$ par année en taxes perdues.

«Étant donné qu'une bouteille sur deux est achetée illégalement, ne serait-il pas mieux pour le gouvernement de moins taxer, par exemple de taxer deux bouteilles à 50 pour cent, au lieu d'une seule à 83 pour cent?» demande-t-il.

«Ça fait deux ans que l'industrie fait des représentations à Québec et Ottawa: pendant que les gouvernements se chicanent, l'industrie disparaît», constate-t-il.

Un niveau de taxes trop élevé (83 pour cent en tout, soit 60 pour cent pour Québec et 23 pour cent pour Ottawa) favorise la contrebande de produits achetés légalement aux États-Unis.

Selon M. Veilleux, ce trafic serait le fait de groupes américains très bien organisés.

Près de la moitié des spiritueux vendus chaque année au Québec proviennent de source illicite. Sur 2,8 millions de caisses, 1,6 million seulement sont vendues légalement, la balance provenant des États-Unis, grâce aux contrebandiers qui ont remplacé la cigarette par l'alcool depuis que le gouvernement a baissé de façon radicale les taxes sur le tabac.

Outre une baisse des taxes, l'Association des distillateurs canadiens demande aux gouvernements de mieux appliquer les lois actuelles, d'imposer des peines plus lourdes aux contrebandiers et de sensibiliser le public aux dangers pour la santé des produits de contrebande.

Envoi dans les foyers du Guide de participation aux commissions sur l'avenir du Québec

Parizeau réinvite la population à participer

Pierre APRIL Québec (PC)

Le premier ministre Jacques Parizeau a commenté, hier, l'envoi, au cours des prochains jours, dans plus de trois millions de foyers québécois d'un Guide de participation aux commissions sur l'avenir du Québec assorti d'explications concernant l'avant-projet de loi sur la souveraineté en plus des positions du Parti québécois, du Bloc québécois et du Parti de l'action démocratique.

Dans la présentation du docu-

ment, le premier ministre Jacques Parizeau parle «de la deuxième étape de notre démarche référendaire» et invite la population à participer «personnellement» à la définition de l'avenir du Québec «en venant faire profiter ces commissions de vos talents, de votre imagination, de votre expérience et de vos aspirations».

Hier, au cours d'une conférence de presse, le premier ministre a parlé «d'un grand exercice démocratique d'où va découler notre avenir».

La seule limite à ce vaste exercice de consultation qui débutera dans les régions le 6 février (le 13 à Qué-

bec et Montréal) concerne l'objectif final qui doit être la souveraineté.

«On propose une feuille de route dont on va discuter aux commissions régionales, a précisé M. Parizeau, et il n'y qu'une chose dont nous ne discuterons pas: notre objectif de la souveraineté du Québec».

«Discutons des voies, mais ne nous demandez pas de devenir fédéralistes. On va faire en sorte de gagner notre référendum et d'avoir notre pays», a souligné le premier ministre.

En fait, les explications sur la participation ne font qu'une des 24 pages du guide. Le reste est cons-

acré à une sorte de vulgarisation de l'avant-projet de loi, déjà distribué dans les foyers en décembre. On y ajoute les positions du PQ et du Bloc québécois sur la question, tout en expliquant en une phrase l'absence des fédéralistes.

On semble aussi vouloir atténuer l'impact d'un oui au référendum. Par exemple, les explications touchant l'article 16 sur l'entrée en vigueur de la souveraineté, insistent sur le fait que «ce n'est pas dès le lendemain du référendum que le Québec deviendra un pays souverain».

«L'accession à la souveraineté,

lit-on, doit être bien préparée et des discussions devront avoir lieu avec le gouvernement du Canada sur la manière de partager les biens et les dettes du Canada, sur les meilleures façons de maintenir l'espace économique commun et sur les diverses autres mesures transitoires.»

Si le document de 24 pages ne fait pas état des positions autres que celles du PQ, du BQ et du PADO ce n'est pas parce que le gouvernement les a unilatéralement ignorées, mais c'est parce que, selon lui, «le Parti libéral du Canada, le Parti libéral du Québec et le Parti progressiste-conservateur ont décliné l'invitation».

Les libéraux fédéraux se réjouissent des déclarations de Guy Bertrand

Manon CORNELIER Ottawa (PC)

Les déclarations que multiplie depuis trois jours l'avocat Guy Bertrand font l'affaire des libéraux fédéraux.

Ils ont été particulièrement ravis de l'entendre dire mardi, à la radio anglaise de Radio-Canada, que «les fédéralistes avaient peut-être raison».

«Nous sommes encouragés par ses commentaires», a commenté avec plaisir la vice-première ministre Sheila Copps hier. «Il s'agit d'un premier pas dans un long processus, on ignore encore la date du référendum mais c'est certainement un signe positif pour nous.»

M. Bertrand répète depuis ce week-end que le processus choisi par le gouvernement péquiste est suicidaire et illégal.

Mardi, sur les ondes de CBC, il est allé plus loin.

«Peut-être que les fédéralistes ont raison. Même au Québec, il y a 60 pour cent des gens qui pensent qu'il y a plus d'avantages à maintenir le statu quo qu'à connaître les conséquences d'un beau rêve peut-être impossible.»



Flanqué de Sheila Copps, le ministre Marcel Massé était heureux du discours de conversion fédéraliste de l'avocat Guy Bertrand.

Indépendantiste de la première heure, il a dit en être arrivé à cette conversion après une longue réflexion en solitaire. «Les membres du Parti québécois et les séparatistes ont toujours demandé que les fédéralistes comprennent leur point de vue et en viennent à le partager,

mais pourquoi ne pas essayer l'inverse», s'est-il dit.

Il s'est donc obligé à faire l'exercice et, après 30 ans de militantisme pour l'indépendance, a conclu que les souverainistes n'ont jamais obtenu plus de 40 pour cent des voix et n'en auront jamais plus. Selon lui,

c'est peut-être un signe qu'ils sont dans l'erreur.

«J'ai réalisé, en voyageant à travers le monde et dans ce pays, que nous devons, au Québec, en tant que souverainistes ou séparatistes, réaliser que nous sommes privilégiés. En partant de là, réaliser aussi que les Canadiens et les Québécois ont construit ensemble un grand pays», a soutenu l'avocat québécois, un des premiers, dans les années 70 à avoir suggéré la création d'un parti fédéral indépendantiste.

Selon lui, si Jacques Parizeau et d'autres péquistes veulent être capables de négocier avec le Canada, ils ne doivent pas rompre les amarres comme ils comptent le faire.

Il a invité ceux qui disent que le Canada anglais n'aura pas le choix de négocier à faire preuve de prudence.

Le ministre des Affaires intergouvernementales Marcel Massé n'a pas manqué de voir l'intérêt de ces déclarations pour le camp fédéraliste.

«Ces arguments sont davantage plausibles quand ils viennent de séparatistes. Les gens s'attendent à ce que nous, les fédéralistes, disions que la fédération a été bonne pour le Québec et le Québec pour la fédération», a expliqué le ministre.

EN BREF

Parizeau en France du 22 au 27

Québec - Accusant le précédent gouvernement libéral d'avoir négligé les relations France-Québec, le premier ministre Jacques Parizeau se rend la semaine prochaine en France pour contribuer à les rétablir.

«Les rapports s'étaient distancés depuis quelques années et pas à cause de la France: le gouvernement du Québec était de moins en moins intéressé. Il faut revenir à ces rapports très étroits que nous avons connus», a déclaré M. Parizeau hier en conférence de presse.

Un des thèmes majeurs de la collaboration franco-québécoise qui sera abordé lors du séjour de M. Parizeau, du 22 au 27 janvier, sera l'implantation de l'autoroute électronique.

C'est pourquoi M. Parizeau sera accompagné de la ministre de la Culture, Rita Dionne-Marsolais, du ministre de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie, Daniel Paillé, et du président du Conseil de la Science et de la Technologie, Louis Berlinguet.

Sherbrooke (SD)

Le cimetière St.Peters est encore victime de vandales

Le cimetière St.Peters, situé au 1045 rue Prospect à Sherbrooke, a reçu la visite de vandales une fois de plus en début de semaine. Leur passage a été remarqué en soirée hier par la gérante des lieux, Priscilla Simard, qui a d'abord constaté que les serrures de portes avaient été forcées et que le tracteur à pelouse avait disparu.

Sa déception a atteint son comble lorsqu'elle a vu que plusieurs pierres tombales avaient été renversées. «C'est une place où on enterre les défunts. C'est sacré!» s'indigne-t-elle en regrettant pour les familles des disparus. «Nous faisons ce que nous pouvons pour réparer, mais quand c'est cassé, ça ne revient jamais comme avant.

«C'est des malfaiteurs qui ont fait ça», reprend-elle en refusant d'y voir la moindre connotation raciste, et ce, même s'il s'agit d'un des seuls cimetières anglophones de Sherbrooke et qu'il soit victime de vandalisme plus souvent qu'à son tour.

Il était encore impossible en soirée hier de déterminer le nombre de monuments que la bête des malfaiteurs a abîmés, mais Mme Simard se propose de retourner sur place ce matin avec les enquêteurs de la Sûreté municipale. On sait cependant que le seul tracteur valait autour de 5000 \$.

Les autos pas chères sont rares

Montréal (PC)

Les automobiles neuves à 12 000 \$ se font rares. Tous les grands manufacturiers d'automobiles ont en effet procédé à une «hausse vertigineuse des prix» cet hiver, a déclaré George Iry, président de l'Association pour la protection des automobilistes, lors du bilan annuel qu'il a fait à Montréal hier.

On observe «une raréfaction des modèles à prix populaire», a-t-il dit, les trois grands ayant entrepris une réorganisation du marché des autos neuves et un renouvellement de leur flotte dans une catégorie de prix supérieure, c'est-à-dire à partir de 17 000 \$.

Quant aux Japonais, ce sont leurs véhicules haut de gamme qu'ils ont maintenant le plus de mal à vendre. Mais plusieurs marques populaires japonaises sont également en train de tomber en disgrâce, notamment la Subaru et certaines Mazda, assure le président de l'organisme.

Ceci le conduit à émettre la recommandation suivante: «En attendant que le vent tourne de leur côté, Monsieur et Madame Tout-le-monde lorgnent la location à long terme ou les voitures d'occasion pour diminuer les coûts.» On juge à l'APA que le marché de l'automobile se réajustera dans les prochaines années.

Parmi les constructeurs nord-américains, General Motors éprouve des problèmes avec ses modèles intermédiaires et Chrysler est passé «de la cave au sommet» avec «des prix abordables, un design qui plaît et une publicité au goût des jeunes».

L'APA ajoute que les fabricants augmentent la dimension et la puissance de leurs nouvelles voitures tandis que la plupart des consommateurs sont en fait laissés pour compte avec l'abandon d'un important nombre de modèles à bas prix.

A la sortie des chaînes de montage, les automobiles de luxe sont en train de perdre leur clientèle et les véhicules à quatre roues motrices les remplacent. «Auparavant réservés à la randonnée tout-terrain, les Jeep et les Pathfinder font maintenant concurrence aux berlines intermédiaires et aux voitures de luxe», a dit le président de l'APA.

La soirée au petit écran

Pour plus d'informations consultez notre télé-horaire de l'édition de samedi

V STATIONS	C	TP	TC	TCO	TM	EA	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
02 TV5	2	2	22	15	4	15	Journal FR2	Au nom de la loi	Paris lumières	L'Homme de Suez (6/6)	En toute liberté	Le Soir 3	Visions / Kaléi	Intérieur... (23:45)		
03 CBS 3	3	3	3	7	21	3	CBS News	E.T.	Due South	Eye to Eye with Connie Chung	48 Hours		News	Late Show (23:35)		
04 CHLT TVA 7	4	4	4	4	7	4	Beverly Hills, 90210	La Trentaine		C. Lamarche / Francis Cabrel	Ad Lib / Hervé Hovington, Renée Claude	TVA / Sports / Loteries (23:56)				
05 CFSKTS 30	5	5	5	6	5	5	Guerre des clans	Et si c'était vrai?	Cinéma / CAPTIVE (5) avec John Stamos, Joanna Kerns	Détecteurs...	Le Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Extra			
06 CBC 6	6	6	6	3	3	6	The Health Show	Man Alive	The Nature of Things	North of 60	CBC Prime Time News	News	Larry Sanders			
08 Radio-Québec 24	8	8	8	11	8	8	Téléservice (18:30)	Option éducation	Omni science	Cinéma / À CORPS PERDU (3) avec Matthias Habich	Téléservice (22:40)					
10 ABC 22	22	10	29	8	6	11	Star Trek: The Next Generation	My So-Called Life	Matlock		Day One	News	Nightline (23:35)			
12 CFCF 12	12	12	12	12	-	12	E.T.	The Simpsons	Due South	Seinfeld	Grace Under Fire	ER	CTV News	Pulse		
13 CKSH 9	13	13	13	13	9	13	Les Aventures du jeune Indiana Jones	Scoop	Tous pour un	M'aimes-tu?	Le Téléjournal	Le Point (22:25)	Sport / Météo	Cinéma		
14 PBS 33	19	40	14	17	18	21	Nightly Business	Burt Wolf's Table	This Old House	Hometime	Mystery! / Cadfael	Wildest River	Cinéma / JAMAICAN INN (4)			
16 NBC 5	18	16	-	28	22	16	Jeopardy!	Wheel of Fortune	Mad About You	Friends	Seinfeld	Mad About You	ER	News	Tonight (23:35)	
19 RDI	-	27	21	2	24	-	Le Monde ce soir	Capital actions	Enjeux	Le Téléjournal	Sans détour	Le Canada aujourd'hui		Capital actions		
20 Musique Plus	30	31	33	25	20	19	Les Bombes	1 x 5	VidéoPlus		Musique Vidéo					
21 CFTM TVA 10	10	32	10	10	19	10	Beverly Hills, 90210	La Trentaine		C. Lamarche / Francis Cabrel	Ad Lib / Hervé Hovington, Renée Claude	TVA / Sports / Loteries (23:56)				
22 CFCF RC 2	21	22	2	29	11	2	Les Aventures du jeune Indiana Jones	Scoop	Tous pour un	M'aimes-tu?	Le Téléjournal	Le Point (22:25)	Sport / Météo	Cinéma		
24 YTV	-	24	7	24	-	22	Garfield & Friends	The Pink Panther	Squawk Box	Rough Guide	Tarzan	Swiss Family	Super Dave...	Bizarre	Red Green Show	
25 RDS	33	25	25	25	25	25	Sport en crise	Question de sport	Basketball NBA / Knicks - Rockets			Ski Mag	Sports 30	Sport en crise		
26 Canal D	31	26	26	23	28	28	Objectif aventure	Le Monde en guerre	Biographies: Formule Villeneuve	Le Saint			Cinéma / SOUS LE CIEL... (4)			
27 CBC Newsworld	29	-	28	-	-	27	Newsworld's Early Edition	Face Off	Business World	Petrie in Prime	The National	National Sports...	The National	National Sports...		
28 TSN	35	28	24	18	-	-	Inside Sports	Rinkside	Basketball NBA / Knicks - Rockets		NBA Action	Sportsdesk				
31 Movie Network	25	21	17	20	26	-	Blink		The Firm				Prototype X29A (23:45)			
32 Super Ecran	24	19	20	19	17	24	Beethoven 2 (17:10)	Le Sexe des étoiles (18:40)	Les Profanateurs, l'invasion continue		Louis, enfant roi					
34 FOX	28	34	39	-	-	-	Star Trek: The Next Generation	Martin	Living Single	New York Undercover	Matlock		Ricki Lake			
35 CNN	-	35	16	-	-	-	Moneyline	Crossfire	PrimeNews	Larry King Live	World News	Sports Tonight	Moneyline			
V:Vidéotron C:Cogeco TP:Transvision Paré TC:Transvision Cookshire TCO:Transvision Coatcook TM:Transvision Mégantic EA:East Angus																

NOS SUGGESTIONS

20h: Radio-Canada SCOOP

Le Scoop se voit refuser une marge de crédit. Paul Vézina est fou de rage. Yolande tente un rapprochement auprès d'Émile. Lionel jubile à l'idée de publier l'histoire de Michel.

20h: RDS LA NBA

En provenance de Houston, au Texas, les Rockets reçoivent les Knicks de New York.

21h: TVA CLAIRE LAMARCHE

Francis Cabrel est le cadeau du mois. Il répond aux questions de ses admirateurs.